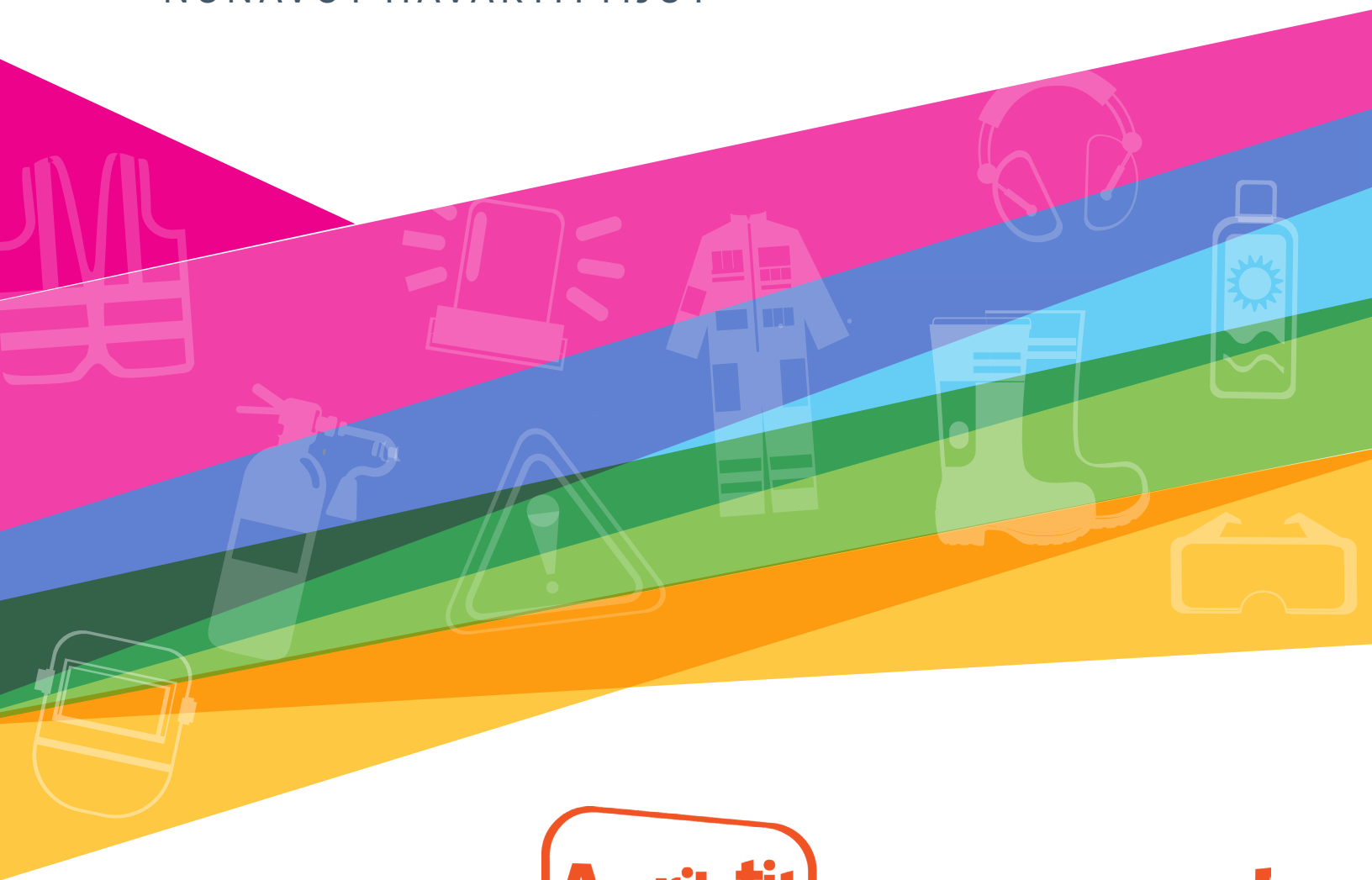


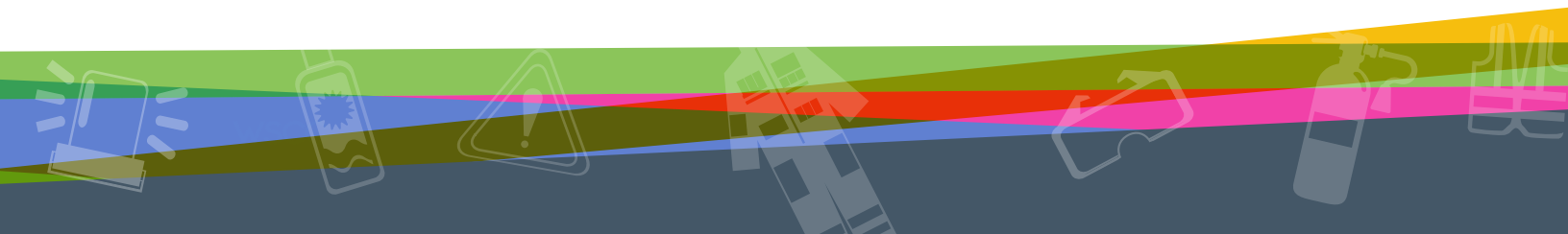
Inulrammiq unalu Nutaaq Havakti

Hivuuranaittumik Ilitturvikhaq

AVATIKHAQ HAFFUMANI NUNATSIAQ UNALU
NUNAVUT HAVAKTITTIJUT



Apirilutit Naammainnaqtutit!
WSSC



Inulrammiq unalu Nutaaq Havakti

Hivuuranaittumik Ilitturvikhaq

Havaktittiji'p naunaitkutingit hivuuranaittumik ilihautikhangit
nutaaq havaktinut

Havakti Atia: _____

Ublungani Havaaniktuq: _____

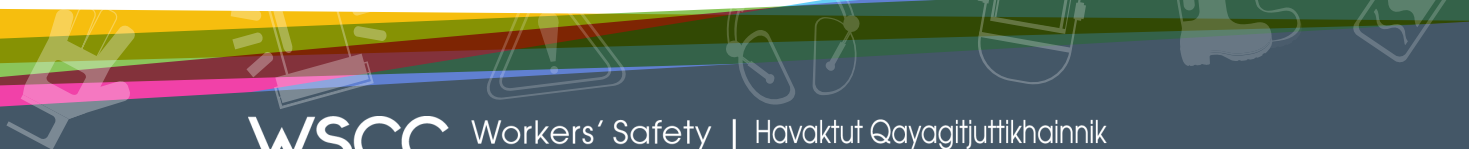
Kamagiji'p Atia: _____

Titiiqqangit ilihaffaarningit: _____

Ilitturvikhaq naunairutaa titirarnit iniqhimajangit uvani (ublua): _____

Havakti atiliunga

Havaktittiji atiliunga



Inulrammiq unalu Nutaaq Havakti

Hivuuranaittumik Ilitturvikhaq Naunairutaa titirarnit

	Ublua	Havaktit Atiliurningit	Havaktittijit Atiliurningit
Ilaliutijangit turaarvingit naunaitkutaq:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit maligautingit :	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit tamatkiumajangit maliktakhat	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit ilihimajangit hivuuranarnit:	_____	_____	_____
Ilittuqhimalugu tukiqaqtuq hulijakhat:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit nanminingit naunaitkutingit uuktuutingit:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit ihumannaqtumik haffumani ulurianaqtumik pingujutt	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit aturahuaqtumik Nanminirijangit Hapummivingit Ingilrutaa (PPE):	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit hulijukhaujutit kinaliqaak aannirumi:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit ahivaqtukhaujut najugaanmit ilitturningit:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit Havaanut Aanniaqtailirnut unalu Aanniaqtailinikhanut (OHS) piliriakhat:	_____	_____	_____
Qimilruqhimajangit hivuuranaqtut pivikhangit	_____	_____	_____
Hivuniqhuutigijangit uvunga Atauttimut Havaanut Aanniaqtailirnut unalu Aanniaqtailinikhanut Katimajiralaq (JOHSC) katimaji	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Ilitaridjutauniq

Una malikhimajakhaq ajurnanngittuq ukunani havaanut iniqhimajaujuq ukunanngat WorkSafe Saskatchewan, kivgaqtuihimajuq ilaliutigijangit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) angiriiqhimajuq nalunairiiqhimajangit nanminirijangit *Inulrammiq unalu Nutaag Havakti Hivuuranaqtailidjutingit Ilitturvikhangit*.

Iniqpiaqhimajumik titiraq parnautigijangit ikajuqhimajut aulapkaijangit haffumani WorkSafe Saskatchewan *Young and New Worker Safety Orientation – A Resource for Employers (Inulrammiq unalu Nutaag Havakti Hivuuranaqtailidjutingit Ilitturvikhangit – Avatikhangit haffumani Havaktittijut)* turaarvigilugit nanminiqutingit WorkSafe Saskatchewan titiqqangit nanilaaqtatit hamani: www.worksafesask.ca/resources/publications/ywo/

Una makpiraaliuqhimajuq aallannguqtiqhimaittuq himmauhimannngittuq maligautaanit. Hamna havagluarningit pihimajangit ilaliutigijangit upainnaqhimajangit unalu nutaannguqtiqhimajangit nalunaitkutaq, una WSCC kangiqhijuittangit munarijangit itqurnaqtumik, nutaamut iniqpiaqhimajumigluuniit una nalunaitkutaq, hamnaluk akihautijangillu atuqhimajangit.

Una avatikhangit titiraqhimajangit amihuujut qaritaujakkut qunniarnaqtunut taiguaffaariangani.

Una WSCC munarilimaittuq atuinnaqtakhaat hapkuat hilataaniittut najugangit, hamnaluk titiqqangit haffumani titiraqhimajangit haffumani najugaanit aulapkaijut uuminngaluuniit tukiqarialik ilitturvikhangit ilulingit. Una munarijangit qimilruqtakhaat tahapkuat najugaat amiakkungit atuqhimajunut. Tamaat URLt ilittuqhimajaujut nalaumajuq uvannat makpiraaliuqhimavlutik kihimi apiqquutauvluni aallannguqhimaningit. Tamaat hakugingningit ilaliutauhimajuq nalaumattiaqtumik ilitaridjutingit nanminirijangit kiglinganit. Takugungni ihuaqhaqhimaittuq, naunaiqhimalugit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit taimaa nalaumattiarnahuariami. Tamainnut apiquutingit ihumaaluutigijangilluuniit haffumani titiqqat mikhaagut turaarvigilaaqtangit uvunga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit. Una titiraqhimajuq angmaumajuq uvani qaritaujakkut qunniarnaqtukkut uvani wscn.nt.ca uvungaluuniit wscn.nu.ca.

WorkSafeTM
S A S K A T C H E W A N

Work to live.



Titiqqanut Naunaitkutat

- 2 Ilitturvikhangit Titiraqtakhat naunaitkut
- 3 Ilitaridjutauniq
- 5 Tukiliutaat unalu Nanaaqhimaningit tainiit
- 6 Haffumani malikhimajakhaat
- 6 Hungmat hivunikhangit uvunga nutaamik unalu inulrammiujut havaktunut?
- 9 Pijunnauningit unalu munarijakhaat
- 10 Havaktittijunut munarijakhaat
- 11 Kamagiji munarijakhaat
- 13 Qanuq ikajuqhimaniaqqit aanniqtailinikkut iluani havagvingmi?
- 13 Havakti munarijakhaat
- 14 Qanuq havaktinut qaujimakhimalaaqqiuk munarijakhaat?
- 14 Qanuq aulapkailaaqtangit havaktit ilitturvikhangit
- 17 Una ilitturvikhangit titiraqtakhat naunaitkutaq
- 19 Ikayuutikhat

Tukiliutaat unalu Nanaaqhimaningit tainiit

AJUINNINGIT

Inuuqatigittiarluni hulijukhanit, havaaq munarijakhaat, ilittuqhimaluniuk qaujimaningit, qaujimajangit ilihautikhangillu huliniaqtukhanut, havaaq munarijakhangillu aanniqtailinirnut.

HAVAKTITTIJUT

Tamaita parnautigijangit, ilaqatigiiktut inuit, timiujunut, nanmiqilik, ilagijaujut, hivulliujuq nanminiqutilik havaktuq, ilagijangit nanminiqutilik havaktuq, atanngujaq aahiittauq aulattittijut inuk munarijangit aulapkainirnut humiliqaak atauhiq amihuujunilluuniit havaktut havakhimajut.

HIVUURANARNIQ

Hulijakhangit, hunanik, qanurilinganingilluuniit takunnaqtuq inungnut hivuuranarnianut uuminngaluuniit havaanut ilagijangit aanniarniq.

ILAUNIITTUMI MUNARIQARNINGIT TAIDJUTILIK (IRS)

Malikhimajangit **Ilauniittumi Munariqarningit Taidjutilik** tamaita nanminirijarnit unalu avvautigiikhutik munarijakhangit havaqatigivlutik atauttimut naunaiqhiivlutik amirivlugillu hulijakhangit (hivuuranaqtunik) taimaa ulurianaqhilaqtuq iluani havagvingmi.

Havakhutik ilihautingit ilagijangit ilvit malikhimajakhatit munarijakhat havaktittijuvlutit. Ilagijuummiqtatit naammaktumik inikhangit havakhutik ilihautikhangit nakuujuq havaanut. Una tukiqaqhuni ikajuqhugit havaktivit ingilrutikhangit havattiariami.

JOHSC

Atauttimut Havaanut Aanniaqtailinirnut unalu Aanniqtailinikhanut Katimajiralaq (JOHSC)

MALIGAUTINGIT

Northwest Territories and Nunavut *Safety Act(s)* and *Occupational Health and Safety (OHS) Regulations*.

SDS

Aanniqtailinirnut Naunaijainit Titiqqangit (SDS)

OHS

Havaanut Aanniaqtailinirnut unalu Aanniqtailinikhanut (OHS)

NANMINIRIJANGIT HAPUMMIVINGIT INGILRUTIT (PPE)

Nanminirijangit Hapummijangit Ingilrutingit qujaginnaq aannuraaqngit, ingilrutingit, uuminngaluuniit aallat aturvikhangit aturialik havaktunut aanniqtailidjutikhangit ikajuqhugulu hivuuranaittumik.

WHMIS

Havagvingmi Hivuuranarnigut Pivikhangit Naunaitkutikhaq (WHMIS).

WSCC

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

INULRAMMIQ HAVAKTI

Una inuk, 25 nit ukiulik nukaqhiugumiluuniit, ilagijaujuq havaktuq havaktittijunut, imaa akiliqtaugumi akiliqtaunngitkumiluuniit. Turaarviuvluni imaatut Inulrammiq Inuk iluani *OHS Maliguarutit*.



Haffumani malikhimajakhaat

Una maligaq tiliuqhimajuq ikajuutikhangit havaktittijunut kamagijjujut ilihautikhangit ilitturvikhangillu nutaamik unalu inulrammiit havaktit. Una hivunikhautikhangit hapkuat havaktunut aanniqtailinahuarlugit havaanut aanniqtailinahuarlugit akittuumivluni havaanut-ilagijjujut aanniqhimajut. Ilaliutijangit hivunikhaliurutikhangit ikajuutaavluni tamainnit nutaamik unalu inulrammiit havaktunut ukuninngat:

1. Aanniqtailinikhanut ilitturvikhangit unalu ajurnaittumik ilihautikhangit havaktunut hivunngani havalihaaqtinnagu.
2. Qaujimajangit unalu ajuinningit ilihautijukhat havaktunut ukunani hivuuranaqtumik hulidjutikhangit ilaliutijangit havaakhanut.
3. Ikajuutikhangit ilihautikhaat havaktittijunut uvanngat akiharnaqtumik munarijakhaat aturaaqtkhangillu ilihautikhangit tamainnut havaktut pidjarikhigiangani hamna havaktiit havattiariangani hivuuranaangittumik.

Una atuqhimalugu maligaut qimilruriangani uuminngaluuniit ihuaqhimagiama atuqtatit hivuuranaittumik ilihautikhangit iliharutikhangillu piliriakhaq ilagijangit ilihautikhangit haffumani inulrammiit havaktit.

Ilittuqhimalutit haffumani aanniaqtailinirnut unalu aanniqtailidjutingit ilihautikhangit iliharutikhangillu kiuvikhangit ihivriuqhimalugit maligautaanit turaarvigiluguluuniit uvunga WSCC.

Hungmat hivunikhangit uvunga nutaamik unalu inulrammiujut havaktunut?

Inulrammit havaktut qaujimajauullaqtut puqtuhijumik aannilaaqtut angajukhiujunut uuminngaluniit ilihimatqijaujut havaktit. Ilitturnaqtuq, iliharningit nanihimajangit havaktit nukaqhitqijjat ukiulik 25 nit 33% taimaa aanniqhimalaaqtut havakhutik ilagijangit uuminngaluuniit aannilaaqtut angajukhiutqijjujut havakti.

Nalunaittuq hivunngani ublunganit havaakhanut quvianaqhilaqtuq, taimaattaq ittuuvluni naunaqhunilu ilanganut nutaaq havaqatigiiktunut, inikhalik nutaamik munarijakhaat, unalu aallatqiingujut aulattitvikhangit ilitquhingit. Hamna akhuurningit nakuuqpiaqtumik havadjarikhinahuariami, havaaq qilamiurahaqhutik ilihimatqijaujunut havaktit, qanurunaqhutiglu nakuujumik havangnahaqhutik taimaa tautungnaqhunilu aturnaqtumik pinahaqhutik hulidjuhingit pigiaqaqtut nalaumajumik hivuuranaittumiglu.

Amihut inulrammiit havaktut havaanilihaaqhutik, tukiqaqhunilu qaujimattianngittuuvlutik havagvingnut aanniqtailinianut. Apirihimalugit nakuuqpiaqhuni ilitturiami nutaamik havaangit hulijakhangillu, kihimi inulrammiit havaktit qanurinaalaaqhimajut nipliutijumanngittut ihumaaluutingilluuniit nutaami avatikhangit, uuminngaluuniit ilihimannginnamik hup apiqqutikhat aturnatqijjujut.

Ilangit nutaaq havaktit taimaa akhuurahaqpakhutik inmingnut taimaa harimahuinnaqhutik kiunnaqhuni qaujimattiaqhimajangit havaap inikhangit. Apirihimaittumik apiqqutikhangit ilihimannguaqhutik havaamingnit taimaa hivuuranaqpiqhuni

uuktuutingit. Ilvit apiqhuinnariaqaqtatit taimaa nakuuqpiaghuni taimaa! Qaujimajauniq malikhimajangit inikhangit ilitarnaqtut hivuuranaqtumik qanurilinganingit. Inulrammiit havaktit tautukhimangittut aadjikkiikumik haffumani hivuuranarnirnut taimaa qaujimagaangamik munaqtingit unalu havaqatigijangit. Taimaa kangiqhittiaqhimaittut hivunikhangit aturnaqtumiglu haffumani atuagakhat unalu hulidjuhikhangit aulapkaihimajut hivuuranaittumik havagviqarialik.

Aturnaqpiaqhuni kangiqhigiangani hamna inulrammiit havaktit inmiinnaq havaktut aanniqhimaiaqtut havagvingmi. Pilihaaqtuq nutaamik havaanut qajangnaqhuni havaktunut qujaginnaq ukiuqaqtumik qaujimajangillu.

Aturnaqhuni havaktittijunut unalu kamagijit munarittiaqhimaajakhaat inulrammiit unalu nutaaq havaktinut taimaa ikajuqtaugiaqaqhutik munarijakhauvlutiglu. Aturnaqpiaqhunilu ikajuqhimalugit nutaaq unalu inulrammiit havaktunut qilanaarnaittumik inikhaliuqtukhaujut havaamingnut, unalu aturnatqijauvlunilu, apiriinnaqhimalutit!

Havaktittijuvlutit, ilvit pidjarikhijakhatit tamaat nutaaq havaktit ilihautikhanik pigiaqaqtut havangniaqtumik aannirnaittumik kangiqhivlutiglu aturlugillu iliharutik nakuujumik. Aturnaqhuni qaujimajakhaat havaktit ilittuqhimaqattarlutik hamna aannirnaittumik-ilagijangit apiqquutit akhuuqpiiaqtumik malikhimajakhaat havagvingmi. Qujagilugit havaktit apiriinnaqhutik aannirnaittumik-ilagijangit apiqquutikhat tautungnaqtuq naunaitkutikhamut tamainnut havaktunut hamna havagvingmi aannirnaittumik hivulliujuqhaujuq.

Ilittuqhimalugit inulrammiit unalu nutaaq havaktit haffumani:

- Una kampaniujuq aannirnaittumik ilihautikhaq;

- Nanminirijangit Hapummivingit Ingilrutit;
- Munarijakhaat unalu piliriakhat unipkaarjakhaat aanniqhimajunut unalu qanurilingahimajut;
- Naunaijainingit unalu munarijagit haffumani hivuuranaqtunik;
- Aannirnaikkutigit ilittuqhajut tukiliutait;
- Qilanaarutigit aannirnaittumik ahivaqhimaiaqtut tukiliutait;
- Qanuq pittailinahuarniq munarinahuarlugillu nanguttihimajuq unalu humiliqaak aturnaqtuq, ningaqtunit pivlugit; unalu
- Tamaat haffumani aanniqtailinirnut ihumaaluutigijangit ilagijait pivitit timiutivit.

Ihumagilugit piqattaqhimalugit tamainnit piliriakhat uuminngaluuniit ajuqiquinahuarlugit havaktit pivikhangit havaaminiikhaavjakkumik pingahut santiqhiirlugit. Arlingnaqtuq qaffit nalunaitkutaq pijumalluaqtangit hamna pivikhangit akhuuquijauvlutik atuqattaqhimalugit aturaaqhimaiaqtangit uuktuinnaqtangit.

Ilihautilugit inulrammiit unalu nutaangujut havaktit qanurilingagiami:

- Iniqhimalugit hulijakhat aannirnaittumik;
- Aulapkainahuarlugit ingniqutingit ingilrutingillu aannirnaittumik;
- Aturlugit munarilugillu kiuvikhangit PPE;
- Nanihimalutit hivuuranaittumik nalunaitkutaq hivunigijangit havaanut; unalu
- Maliklugit hivuganaittunik havat pityuhi.

Tukihinahuariaqaqtangit inulrammiit unalu nutaaq havaktit hup hulijakhangit PIGIAQANNGITTUT havakhtut ilihaudjaugumik uuminngaluuniit ajuinningit, uuminngatut aulattittivlutik ilainnaa ingilrutinit munarijagilluuniit ilaurutikhanit.

Pihimalugit titiraqhimajut naunaitkutut makpiraangillu haffumani ilihautikhat ilagijatit tamainnut havaktit titirainnaqhimajut:

- Kinaliqaak ilihaqtunut illittuqhimajangit;
- Qanurittuq ilihautinik pivlutik;
- Qanga iliharutit pivlutik;
- Nalunaitkutut humiliqaak una ilihaiji ikpigijangit naammaktumik hamna iliharutingit iniqhimajuuq;
- Ilihatqiktumik kiugialik; unalu
- Ilitturningit hamna havaktit ikpigijangit naammagijangit iliharutikhaq iniqhimajuuq.

Malikhugit hamna *OHS Maliguarutit*, inulrammiit havaktit **16 nit ukiuqaqtukhat angajukhiugumigluuniit** havaaqariami uvani havagvingmit:

- Igluliuqtunut najugaat;
- Aulapkaijut piliriangit uvani akuhimaqarvik, hiuraliuqarvik uuminngaluuniit qijuliurvik aulapkainingit;
- Aulapkaijut piliriangit uvani ujaarqarviup uunaqutingit, havigaliuqtut, ilaurutiliuqtut uuminngaluuniit havingnut piliriangit uuminngaluuniit hanaliuqtunit aulapkaivik;
- Hilahiutivingit;
- Ivigjalingnit uuminngaluuniit qijuliqijut aulavingit;
- Aulapkaijujuq haffumani ingniqutilingnit ingilrajunit, una havigalikpagjuuq uuminngaluuniit ingniqutiqarvigjuaalik;
- Humiliqaak takunnaqtut ilaurutikhanut uuminngaluuniit ujaralingnit ilulilgit taimaa hivuurarjuummilaaqtuq inuuhirnut aanniqtailinahuarniq; uuminngaluuniit
- Iluani alrujaqtuliurniq uuminngaluuniit hanajangit.

KITKUUGAMIK INULRAMMIIT UNALU NUTAAQ HAVAKTIT?

Una inulrammiq havakti kinaujuq havakti ukiuqaqtuq uvani 14 nit unalu 25 nut.

Una nutaaq havakti qujaginnaq ukiuqalaaqtuq, unalu ilaliutijangit havaktit kituujuq:

- *Nutaaq havagvingnut;*
 - *Tautukhimajut hivuuranaqtunit aallannguqhimajuuq pivalliahimajurluuniit havakhimatillutik havaamingniingittuq;*
 - *Una havakti utilihaaqhimajuuq havaguiqhimallakkami, uuminngatut nutaqqiurnikkut havaguiqhimallangniq;*
 - *Iluani nutaami havagvingmi najugaaniluuniit aadjigiinngittumik hivuuranaqtumik utuqqarnit;*
 - *Una havakti nutaangujuq nunarjuarmit, aadjigiinngittumik qaujimajakhaittuq havagvingmi aanniqtailinirnut hamanngat aahiit havaktit.*
-

Inulrammiit havaktit **18 nit ukiuqaqtukhaq angajukhiuluniluuniit** havagiami:

- Hapkuangujuq ihirnigut havaktuliqinirnut havakti;
- Uvaniluuniit hivuuranaqtuq ilaurutikhaq piliriangit;
- Iluani nunami ilaurutiqaqtuni piliriakhaq; uuminngaluuniit
- Humiliqaak aturiaqaqtangit avatiqalingnit- aturiaqaqtumik aniqhautikhanut.

Tamaat havaktit, ukiuqaraluaqhutik ilihimattiaraluaqhutik, amihunit pijunnautiqaqtut ilaliutigaluaqhugu aanniaqtailiningit aanniqtailiningillu havakhimagaluaqhutik: una pijunnautingit qinngihimagiami, unalu pijunnautingit ilihimagiami, unalu pijunnautingit ilauqataugiamilu. Aturnaqhuni ilitturiami inulrammiit havaktit haffumani pingahunit ajurnanngittut pijunnautingit aturnaqtuq tamainnut Kanatamiunut havaktit.

Pijunnauningit unalu munarijakhaat

Tamainnit pijunnautilik hivuuranaittumik havaaq avatikhangit, humiliqaak havalihaaqhijutit havaguiqhimaliqtutilluuniit. Aanniaqtailinirnut unalu aanniqtailinirnut iluani havagvingmi avvautaujuq munarijakhaat ilaliutauhimajuq tamaat uuktuutigijangit haffumani timinganit. Nanminilingnit, CEOt, atanngujat, hivulliqaami


kamagijjiut nutaamik havaanilihaaqtunut, tamaita havaqatigiittiaqhijamukhat aanniqtailinahuarlutik aanniaqtailinahuarlutiglu havagvingmi. Una avvautigijangit munarijakhaat havagvingmi aanniqtailinirnut qaujijajaujuq haffumani Ilauniittumi Munariqarningit Taidjutilik (IRS), hivulliutauvlunilu humi hamna *Havaktunut Aanniaqtailinirnut Aanniqtailinirnullu Maliguarutit* hanajauhijamut.

Pivalliagiami nakuuqpiqaqtumik hakugiktumiglu aanniqtailinirnut pitquhingit taimaa havaktit hakugikhijuummiqhutik niplirlutik haffumani aanniaqtailinirnut unalu aanniqtailinirnut, ilittuqhijamajakhatit inulrammiit unalu nutaangujut havaktit pijunnautigut munarijakhangillu havagvingmi. Ilittuqhimalugillu haffumani munarijakhaat havaktittijunut kamagijjinullu ikajuqtukhat ilaliutilugit munarilugillu hivuuranaittumik havaktunut avatingnit.

Aturnarluaqtuq hamna inulrammiit havaktit ikpigijangit uqarvigilaaqtangit apirihimalugillu. Qaujijarniq takunnaqhuni havagviit humili inulrammiit havaktiqaqtumik nakuujumik akhuuquijut niplirlutik qaujimanngittamingnit taimaa aannirnaittumik.

Tamaat havaktit, ukiuqaraluaqhutik qaujimattiarahuaqhutigluuniit, pijunnautiqaqtut havaglutik hivuuranaittumik aanniarnaittumiglu avatikhami. Aturluarnaqtuq ilittuqhimalugit havaktit haffumani **PINGAHUT AJURNAITTUMIK PIJUNNAUTIT** atiliurnaqtuq tamainnut Kanatamiut havaktit.

Pijunnautigijangit ilihimagiami. Havaktit pijunnautiqaqtut ilittuqhijamajakhat haffumani tamainnit itquumajumik hivuuranarningit iluani havagvingmi, ilagijangillu hivuuranaqtumik aturvikhangit, ingniqutalik najugaanilu iluani havagvingmi havaap najugaani. Una tukiaqhunilu ilihijamukhaq humik pijumajakhaat hivuuranaittumik



havagiami, haffuminngatut: hivuuranaittumik havaktut uuktuutigijangit, ilihautikhangit naunaijaqhimalugit pittailinahuarlutigli hivuuranagtumik havagvingmi, hulijukhaujutit aanniqtuqaqqat qanuriliuqhimanniqaqlluuniit, humiittut qilanaarnaqtigut aanniqtuqaqqat ihuaqutit, hup havagviit tutijakhaunngittut, qanuq ihuaqtumik aturnahuarlugit nanminiqutingnit hivuuranagtaitidjutit ingilrutingit.

Una pijunnautigut ilauqataugiami. Havaktit pijunnautiqaqtut ilagijumagumik hapummivikhanut inmi aanniarnairutigut hivuuranairutinullu. Una ilaliutaulaqaqtuq apirihimalugit, kiuvikhaliurlutik, uqariiqhimalugit hivuuranagtumik havaktut uuktuutigijangit qanurilinganingillu, uuminngaluuniit ilauqatigilugit haffumani Atauttimuugtut Havaatigut Aanniaqtailinahuarniq Hivuuranairutigullu Katimajiralaat (JOHSC).

Una pijunnautingit qinngihimagiami hamna havaangit hivuuranapiqaqhuni. Havaktit pijunnautiqaqhutik qinngihimalutik havaaq hivuurnarivlugit aanniaqtailinirnut hivuuranairutigut inmingnut ahinullu. Una havaktittijut pinguhimajakhaunngittuq havaktinut atuqhimajangit pijunnautingit hivuurnaqtumik havaaq. Una pivallianiq ilaliutijangit nutqarahuaqhgut hulidjuhiq pivallianingilluuniit hamna havaktittiji abluvikhanit turaarvigijangit akihautainit unalu havakti naammagigumiuk, uuminngaluuniit JOHSC qanilrukkut ihivriuqhimajangit huliniq kiuvigivlugulu havakti talvanngaant.

Haniraani ukunani pingahut ajurnaittuq pijunnautingit, havaktittijit, kamagijit havaktiillu maligautaanit munarijakhalit taimmaa aanniaqtailinirnut hivuuranairutigut iluani havagvingmi.

Havaktittijuguvit, ilvit aulapkaigiaqaqtatit munarijakhaat hivuuranaittumik tamainnut iluani havagvingmi. Ikajuqhimalaaqtatit pijumalluarami aanniarnaittumik hivuuranaittumiglu ilitquhingit unalu qanurilinganingit inulrammiinut iluani havagvingmi. Nakuujumik inikhautikhangit aktuqhimanahuarlugit aallannguqtirniq iluani havagvingmi nunalingnilu tadsja hivunnganilu.

Havaktittijunut munarijakhaat

Una havaktittiji iluanu Nunatsiarmi Nunavunmiluuniit, ilvit maligautigut munarijakhatit ikajuqhimalugulu havaktivit akiliriqhimajut havaktit hivuuranaittumik havagvik. Una tukiqaqhuni malittiaqhimajakhaat uvunga *Hivuuranairutikhanut Maligat* unalu *OHS Maliguarutit*, ilaliutijangit nalaumajumik kamagijakhaat, unalu pidjarikhinahuarlugit tamaat havaktit, ihumagilugit inulrammiit havaktit, iliaqtitaujut, ingilrutingit unalu ikajurahuarlugit havattiariami hivuuranaittumik.

Havaktittijit maligiaqaqtangit munarijakhaanit:

- Ilaliutilugillu hivuuranaittumik aanniaqtailinirnut havagvik.
- Pidjarikhilugit aadjiliugait haffumani *Hivuuranairutikhanut Maligat* unalu *OHS Maliguarutit* angmaumajut kiuvikhautikhangit iningani havaakhanut. Maligautait angmaumajut kiuvikhatit qaritaujakkut.
- Nalunaqhimalugit havagvik hivuurananingit ihivriuqhimalugillu ingattarningit aanniqhimajut ilagijangit ukunani hivuuranagtunit.

- Qinilrurlugit hivuuranaqtumik unipkaarajakhaat ilitturvikhangit.
- Pidjarikhimalugit havaktit kamagijillu ilihimattiaqtakhaat tamaat hulijakhanut hapummigiami aanniaqtailinirnut, hivuuranairutinut inuuhirminiglu.
- Pihimalugit titiraqhimajut naunaitkutata haffumani ilihautikhangit, tukiliutainiglu: kina, huna, humi, unalu qanga.
- Pidjarikhihimalugu havaktit tautungnanngittut hivuuranaqtumik inuuttiarnigut hunaniglikiaq hulijakhangilluunniit takunnaqhuni haffumani havaktunut havaangit.
- Aulapkainahuarlugit munarinahuarlugillu havaktuliginiq aanniaqtailinirnut hivuuranairutigut piliriakhaq ilagijangit titiraqhimajumi aanniaqtailinirnut hivuuranairutigut atuagait hulijakhangillu qimilruqtangit qanilrukkut qanurilingannirumik, hivuuranaqtumik takunnaqtut unalu havaanut qinngihimajut.
- Ikajuqhimalugit kamagijit, JOHSC ilagiiktut uuminngaluunniit OHS kivgaqtuijtit, unalu havaktut iluani aanniaqtailinirnut unalu hivuuranairutigullu hulidjuhingit.
- Upautijakhangit pivaglutit hamna havakti kamagijinilluunniit uqaqhimajaatit haffumani ihumagijaugumi hivuuranaqtumik qanurilinganingit. Una tukiqaqhunilu nalaumattiaqtumik turaarvigijangit qanurilinganingit, ilaliutigijangit ahivarahuaqhgugit hivuuranaqtumik, ilaliutilugulu ilagilugit ilihautikhangit, himmauhiqhimalugit ingilrutingit uuminngaluunniit ilaurutiqaqtut qajangnaqtut, atuagaliuqhimalutik/hulijakhanigluunniit aahiit uuktuutikhangit munarijaami hivuuranaqtunik.
- Hivuniqhuutigilugit qilamiuqtumik qimilruqhimajangit uvani hulijakhanut.
- Qilamik unipkaarilugit ajuqhautingit, ulurianaqtumik aanniqhimajuq hivuuranaqtunik tautungnaqtunmi uvunga WSCC nut.
- Ilagilugu nalaumajumik qilanaarnirnut munaqtaujukhanut ikajuutikhangillu, ilagilugit hulijakhangit hulinnirumik ikulaqarniqqat aallat hukakkuunirnut.

- Tunihimalugit PPE nit kiugiaqarniqqat.
- Ilihimagakhatit malikhimagakhatillu ukunani maligautigut aturnaqtunik inikhanut havaanut. Ilainnaa 3 llangani 14 haffumani *OHS Maliguarutit* itqurnaqtumi turaarvigijangit havaanut haffumani inulrammiit inuit.
- Pidjarikhinahuarlugit tamaat kamagijit ilihaqhimajukhat haffumani WSCC-angiriiqhimagajuq kamagijit ilihautikhangit.

Nakuuqpiiaqtumik avatikhangit hamnaujuq WSCC't akiqanngittuq OHS Aturvikhangit, taimaa pihimavagaat OHS naunatkutaq unalu avatikhangit algangmingnit!

Kamagiji munarijakhaat

Kamagijit inikhalluaqaqhutik ilittuqhimajakhaat, ilihautijakhaat unalu ikajuqhimalugit inulrammiit unalu nutaangujut havaktit, taimaa hivullirijauvaktut angmaumajunit ilaliutigivlugit aulapkaivikhangit havaktinut. Una havaktittijit aulapkaivakhuni una kamagiji amirijakhaat aulapkaijakhaat havaaq havaktunut.

Kamagijit malikhimavagaat hivulliqaangit munarivlugit havaktiita ubluq tamaat uuktuutigijangit. Humiliqaak ilittuqhivakhutigluunniit, kamagijit hivitujumik munaqhaivaktut havaktunut ihumajukhat iluani havagvingmi. Kamagijit akhuuqhimajukhat ikajuqhimalugillu hivuuranaittumik havagvik ilitquhiita.

Hamna kamagijit hivuliqtugamik inikhangit, ihumagilluaqtakhaat parnaiqhimagukhat qaujimajakhangit, ajuinningit unalu ilitquhiita ikajuqhimalugit maligahuarlugit munarijakhangit. Ikajuttiaqhimaniaramik hamna timinganit



aulapkaihimalugit munarilugillu nakuujumik havagvikhaq ilitquhiita malittiaqhugit aanniaqtailinirnut hivuuranairutikhanut. Kamagijit iniqhimajakhaat angiqhimajunik Kamagiji OHS Iltaridjutikhangit ilihautikhaq. Angiriqhijimajunik ilihautikhangit ikajuqhijimajut nanihimalaaqtatit uvani: wscc.nt.ca/health-safety/ohs-education/supervisor-ohs-familiarization. Naunaittariami qanuq kiuvikhangit haffumani kamagijit, qimilruqtakhaat una Havaktuliqijinut Aanniaqtailinirnut Hivuuranairutikhanut Ilihautikhaq – Kamagijit Maligautaanit. Kamagijit malikhimajakhaat munarijakhangit:

- Ilihaqhimalugit havaktunut hivuuranaittumik havaktunut hulidjuhiit.
- Ilihaqhimalugit havaktit tamainnut hulijakhaat atiliuqhijimajut havaktinut qautamaat ihivriuqhimalugillu havaangit havaktut hivuuranaittumik. Una hulidjuhiq ihumaliurvikhangit qanuq ihivriuqattaqtangit takukhauniaqtuq. Ihivriuqpaglugu ubluq tamaat hulijakhautingillu amihuuqattaqhimalugit havaktut havakhimajangit.
- Pidjarikhihimalugit tamaat havaktit malikhimajangit kamagiji'p ilitturningit unalu munarijaujut tautikhimaittut atuqhimaittulluuniit hivuuranaqtumik havakhimatillutik.
- Pidjarikhihimalugit hapkuanginnaq aulattitihimajut unalu ajurnaittumik ilihauqhijimajut havaktut aulapkaigiami ingilrutikhanut uuminngaluuniit parnaiqhimaainnarlugit hivuuranaittumik ilaurutikhanut (haffuminngatit qaujimajakhaat WHMIS ilihautainit uvani hivuuranaqtumik ilaurutikhanut pivlutik havaktillutik).
- Pidjarikhihimalutik havaktut malikhimainnaqtakhaat hivuuranaittunut havaanut hulidjuhikhangit munarinahuaqtangit, aturahuqatqangit, tutquqtirahuaqtangit, aulapkaqhijimajangit iqqarahuaqtangit ilaurutikhanut hivuuranaqtumik uuminngaluuniit ikilaaqtut ilaurutingit.
- Pidjarikhihimalutik aanniaqtailinirnut unalu hivuuranairutigut kiuvikhangit.

- Qanilrukkut ihivriuqhimalugit havagvik qautamaat hivuuranaqariakhaat.
- Nalaumahimalugit hivuuranaqtut hulijut qanurilinganingillu qilamiuqtumik.
- Pidjarikhihimalugit pijumajangit, unalu hivuuranaittumik atuqtakhangit, nanminiqutingit hapummivikhangit ingilrutingit.
- Aahiit hulingningit pidjarikhijuummiriami tamaat aanniaqtailinirnut unalu hivuuranairutikhangit havaktunut malikhimainnarlugit auladjutingit.
- Ilihimalugit maliinnarlugillu maligautaanit aturnaqtut havagvingmi pidjarikhihimalugillu havaktut kamagijaujut kamagiji'p auladjutingit malikhimajaat maligautimi.
- Kamagijit ajurnaittumik maligautigut havaaqaqtut munarijakhangillu hulidjuhianit haffumani kamagijamingnit.

*Inulrammiit havaktit kamagijilgit
munarittiaqhijimajangit haffumani
hivuuranairutigut taimaa niplautiginiyaqtangit
hivuuranaqtumik havaaq. Taimaa
nalunaiqpiqhuni nainaaqhijimajangit
havagvingmi aanniqtunut..*

Aulapkaihimaguvit havagvik taimaa ikajuqhijimainnaqtatit havaktut apiriinnaqtukhaq apiqquutikhanut uuminngaluuniit kiudjuhikhanut ihuaqhinahuaqpaglugit haffumani hivuuranairutikhanut qanurilinganingit taimaa nailinahuarianganani aanniqtunit. Ilagijuummiqpaglugit ikajuqhijimainnarlugit nanminikhaanit harimannaqtumik havaangit, taimaa nakuuvluni nanminilik.

Qanuq ikajuqhimaniaqqit aanniqtailinikkut iluani havagvingmi?

Ihumagilugit ilangani malikhimalugit hulidjuhikhat ikajuutikhaanit hakugikhinahuarlugit inulrammiit unalu nutaaq havaktunut iluani havagvimnit:

- Ilvit angmaumainnaqhimallutit ilitturvikhangit katimaliraangavit.
- Tautuktittihimalutit ilingnut inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut ilitturnaqtumik, inikhaliurnaqtumik, taimaa naalakhimainnarlutillu.
- Tutqiqhimalutit aktuinnahimalutit hivunikhangit haffumani IRS, unalu hivuuranairutikhanut tamainnut munarijakhaat.
- Akhuuqtumik ikajuqhimainnarlutit inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut naunaiqhimallugit tautugungni aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit ajuqhautingit tautukhimajangit, qilaminnaq kiuvaglugit.
- Qautamaat ilautquivaglugit nutaaq havaktunut hivunngani ihumaliurvikhangit kiuvikhaqarniqqat, qjagivaglugillu kiugaangamik.
- Ilittupkaihimalugit inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut ihumainnarlugit hivuuranairutinut inungnut timinganit (uumingnat, aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit piliriji, JOHSC katimajit, uuminngaluuniit OHS kivgaqtuijit).
- Malruiqtarlutik inulrammiinut unalu nutaaq havatunut qaujimaluaqtut, hivuuranairutigit-ihumainnaqtut havaktunut taimaa ilihautiniraatit avvautiqatigiiglutik qaujimajangit, avatikhangit unalu kiuvikhangit, ikajuqhimainnarniaqtaatit apiqquotingit, kiuvaglugillu.
- Tuhagakhainnaqhimallugit aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit ilagiinnaqhimallugit tamainnut havagvik tuhagakhangit katimaliraangallu.
- Tuhaqtittinahuaangit inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut, qaujimajakhatit ilingnit timivit qaujingit, nipivillu, aahiittauq uqaqhimaittumik tuhagakhanut. Ilitarihimalugit pitquhirnigut ihumagikhalik.
- Kinguani ihumalugit inulrammiuvlutit havakti hivunngani havaatit qaujimajakhatit qanuq ajurnaraluaqhuni apirigiami, kiugiangani luuniit tutqittiarnaqtumik havaangit hulijakhangit. Ihumaliurlutit inikhautikhangit ahivarahuariami kiglikhangit taimaa pittailihimajangit inulrammiit apirigiami.

Havakti munarijakhaat

Havaktit hapkuangujut malikhimajangit munarijakhaat:

- Ilihimalugit malikhimalugillu timiqutingit aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit atuagait, uktuutigijangit hulidjuhingillu aturnaqtuq havaanut.
- Ilauqatauvaglugit tamainnut kiuvikhangit aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit ilihautingit havaktunut ilihautikhangit.
- Atuinnaqhimallugit tamaat PPE unalu aannuraangit ilihaqhimajangit kiuvikhangillu havaktittijunit.
- Qilamiuqtumik uqariiqhimalugit aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit hivuuranagtut ihumaaluutigijangillu kamagijinut.
- Uqaqhimainnarlugit hulihimannirumik, havaatigit aanniqhijangit, unalu qanilruani tuulliiqattaqtut kamagijinut.
- Ikajuqhimainnarlugi havaktittiji, kamagiji, JOHSC uuminngaluuniit OHS kivgaquijut.
- Pinguhimaittumik, ikajuqhimaittumik ilauqatauhimaittumiglu ulurianaqtumik.
- Havakhimalutit hivuuranaittumik munarivaglugit ilitturnaqtumi ikajuqhimainnarlugi havaqatitv aallaunngittumik.
- Kiuvikhangit ihuaqhimainnarlutik aanniqtailinirnut unalu hivuuranairutigit.

Qanuq havaktinut qaujimakhimalaaqqiuk munarijakhaat?

Qaujimapkarlugit inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut munarijakhaat, iniaqqtunik tukiqattarijamingnik, amirinnaittuq qilanaarnangittuq avatikhangillu ihuaqtmik ilihautigivlugit havaktit.

Hammaujut ikittuugaluat inikhautikhangit pinahuariami:

- Uqarvigilugit tamaat havaarijakhaat iluani hivunighaanit havagvingmi. Ilaliutigilugit nalaumajarnit aturnaqtunit.
- Uqarvigilugit IRS nut taimaa havaktut ilihimajakhaat tamaita pijunnautiqagtut munarijakhangillu haffumani hivuuranairutikhanut iluani havagvingmi.
- Tikkuqaqhimalugillu quviahuutigilugit kiuqhimalugilluunniit takugungni havaktunut maliinnaqtangit aanniaqtailinirnut hivuuranairutikhanut malikhimajangit munarijangillu havagvinmi.
- Ilahimainnarlugit aanniaqtailinirnut hivuuranairutikhanullu ilagiinnaqtangit tamainnut havagvingmi tuhagakhanit.
- Pidjarikhihimalugit havaktunut inikhaqaqtut uvunga *Hivuuranairutikhanut Maligat* unalu *OHS Maliguarutit*. Pidjarikhihimalugit ilihimajangit humiliqaak nanavigilaaqtangit iluani havagvingmi ilihimajakhaat malikhimalugillu.

Tunilugit aadjiliugainit haffumani naunaitkutangit titiqqangit aahiillu nalaumajangit pivikhangit havaktunut pihimalugillu aadjiliugainit ilvit nanminirijakhatit titiqqaitigut.

Ilauqatauvaglutit iluani IRS nit ajurnanngittuq pukuglugu titiraut natirmit qujaqittailidjutikhat, napatkaqtailivikhangit, iukkaqtailivikhangilluunniit. Uuminngaluunniit, ajurnalaaqhuni taimaa kiuqhimalugit numikhimajatit ilagihimajatilluunniit atuagaq ihuarjuummirianganani hivuuranairutikhanut havaqativit. Uvannat nanminilik uvunga nutaaqpiangujuq havaqativit, tamaat ilagijaujukhat uvunga IRS.

Qanuq aulapkailaaqtangit havaktit ilitturvikhangit

Hamna hitamaujut ajurnaittut ablurvikhangit qujaginnaq ilihautikhangit uuminngaluunniit ilitturvikhangit katimajunit.

Maliktakhanga 1: Ihivriupaglugu qanurilinganingit

Ihumaliuqhimalugu una havakti ilihimajakhaa (iliharniq) unalu kiuvikhangit ilitturnaqtunit (iliharutikhangit). Tautikhimalugit havakti'p tukiliutaat havaanut havaktunut ilitturvikhangit naunaitkutaq titiraqhimajuq. Havaanut tukiliutikhaqanngitpat, talva titiraqhimalaaqtatit.

Una hivulliqpaanguuvluni ilittuqhajitatit havaktunut, ilvit upalungaiqhimalutit, upalungairlutit iniqpiaqtmik ilihautikhangit katimajunit. Ilvit ilihautiffaarmigungni havaktunut, ilvit tamaat iniqhimaikkaluarlugu

ilihautikhaa – hivunigihimalugit hivunikhangit ilagijaat nutaamik qanurilingagumik uuminngaluuniit nutaaq hivuuranarningit. Utiqhimalirumik havagvingmut, naunaiqhimalutit kingulliqpaami havaktit havakhimagaluaqtuq tautukhimalugulu hunanik havagvingmi aallannguqpalliajut qanganguqtumi.

Upalungaiqhimalutit havaktunut titiraakhangit. Ilaliutihimalugit turaarvikhangit nauanitkutaq haffumani kamagijit unalu hukakuurnikhanut aanniqtailivikhangit katimaqataujut, uuminngaluuniit nanivigilaaqtatit naunaitkutikhanut havaktunut pijunnautingit munarijakhangillu.

Maliktakhanga 2: Ilihaqhimalugu havakti

Ikhivaqatigilugu havakti naunaitkutikhaq titiraq naunaiqhiihimalugu. Aadjiliugaanit naunaitkutaq titiqqangit ilaliutauhimajuq uvani **MAKPIRARM 1**. Pihukhimalutit avataanit takupkaqhimalugit hamna hukakuurutikhanut aanniqtuqaqqat anivik unalu ihuaqutikhaqarvit. Ilittuqhimalugit ilitturnaqtuq havaanut ilitturvikhangit (ilingnit pilaaqtatit atiliuqhimaluguluuniit kinaliqaak pilaaqtangit).

Ilitquhirnit ilitturvikhangit ikaarnigut ilittuqhilaqtatit atauhiq uvunga hitamanit ikaarnigut. Iluani qajangnaqpiagtumi havagvingmi, igluliuqtunut havagvik hanahimajunulluuniit, ilitturvikhangit ilittuqhimalaqtut atauhiq ubluraaluani uvungaluuniit malruk ublukhautikhanut.

Una ajurnaittumik ihuaqtumik ilitturvikhangit havaktunut qaujimapkaqhimavagaat hivuuranagtunit qaujimapkaivlugillu kinaliqaak uqarvigilaaqtangit apiqquutiqarumik haffumani aanniaqtailirnit hivuuranairutigut mikhaagut. **ILITTURVIKHANGIT AKITUVALLAARNAITTUQ HIVITUJURAALUNGNIGULLU.**


Aturnaqhuni naunajainahuarlugit hivuuranairutingit-ilagijangit ilihaktakhat inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut aturaaqhimajakhaat. Havaktut ilihimajakhaat havaaq (iliharniq) ajurnanngittukhajuq havaanut (ilihautikhaq). Ingilrutit, havaaq avatingit pivikhangillu aallannguqtiqattaqtut ilihautiraaqattaqtakhat havaktut ilihautikhangillu ihumagijakhaat tamainnut havaktunut.

Maliktakhanga 3: Uuktuqhimalugit havaktunut

Havakti kangiqhittiaqhimajakhaat ilitautikhanut. Uuktuqhimalugit havaktunup qaujimajangit apirilugu haffumani hivunikhangit (haffuminngatut qanuq halummarialik qaanganiittuq igavingmi iginahuarlugu sunnakpiaqtumi uqhua), uuminngaluuniit tamainnut kiuvikhangit (haffuinngatut, humi nani pigiaqaqtangit aturiami PPE).

Amihut timiujut atuqpagaat titiraqhimajut ilitturvikhangit havaktunut ilittuqhimajakhaalluuniit uuktuqhimajuq havaktunut ilitturvikhangit ilagijangit ilitturvikhangit piliriarutaa. Pihimalugit uuktuutigijangit havaktunut titiqqanmi aulapkaigiami ilitturvikhangit ilihautikhangillu.

Qaujimajakhatit tamait inuit ilittuqhivaktut aadjigiinngittumik. Apirihimalugit havaktunut ilvit ilihautihimajatit ilittuqhimajumagumik, uukturahuarlugit qanurilinganingit(hivuurananngitkumi kihiani), uuminngaluuniit taiguarlutit taiguakhaq kangiqhittiaqhimagiami.



Uvattiagu ihivriuqhimainnarlugit. Apirihimalugu havaktunut humiliqaak havangniarumik unalu aallamik havaktukhaujuq. Una tatamajumik ilihautikhangit piliriakhaq iniqhimalaaqtut atauhiq pingahunit tatqiqhiutigut, qanuq ilitquhirijangit havagvingmi havaangalu. Atuqhimalutit titirariiqhimajut ilihaqhimajangit havaktunulluuniit ilittuqhimalaaqtangit ilagiluniuk uuktuqhimajangit ilaliutaanit uukturahuarumik.

Pidjarikhihimalugu ilihaqhimajuq havaktunut takupkailaaqtangit, ajurnaittumik ilitturvikhangit, kangiqhihimajarnit ajuinningit haffumani havaanganit atiliuqhimajuq ilingnut.

Maliktakhanga 4: Pihimalugit naunaitkutaq titiqqangit haffumani ilittuqhimaningit

Titiraqhimalugit tamaat ilitturvikhait. Una ilitturvikhangit naunaitkutaq titiqqangit ikajuutauvluni pidjarikhigiami tamaat hivuniginahuarlugit ilihaqhimagumiuk nutaaq havaktinut. Tunilugit aadjiliugainit haffumani naunaitkutangit titiqqangit aahiillu nalaumajangit pivikhangit havaktunut pihimalugillu aadjiliugainit ilvit nanminirijakhatit titiqqaitigut.

Tamainnut ilitturvikhangit maligaut atulihaaqhimajumik pivikhaujuq, kihimi ihuaqtumik ilihautikhangit piliriakhat ilittuqhimajakhaat tamainnut havagvingnut. Ihivriurlugit qaritaujami qunniarnaqtumi avatikhangit iniqhimavikhangit OHS piliriakhangit. Apiquutiqarniruvit, turaarvigilugu WSCC, ajuitpiaqtut havaqaitigijavut ikajuqhimaniaraatit nanminiqutikhanut.

Una ilitturvikhangit titiraqtakhat naunaitkutaq

Una ilitturvikhangit naunaitkutaq titiqqangit pulahimajangit hivunikhangit kiuhimajaujut ihuaqtumik ilitturvikhangit. Una titiraqtakhat ilaliutijangit titiraqhimaittut titiravikhangit ilagjijumagungni hivunikhanut ilingnit havagvingmit naunaitkutikhangillu. Una ilihaiji/kamagiji katimadjutigitaarumik hivunikhanut ilitturvikhangilu, una ilihaiji/kamagiji havaktunulu atiliuqhimaniaqtangit titiqanmi. Nalunaiqhimalugit iluani titiraqhimajut ilittupkarniarmigumik. Hamani naittumik tukiqaqhuni tamainnut hulivikhangit naunaitkutaq titiqqanmi:

1. Ilaliutihimalugit havaktunut titiraqhimajunit turaarvikhanut nalunaitkutaq haffumani kamagijinut atanngujangillu. Pigiarami, ilittupkaihimalugit qilamiuqtumik.
2. Qimmilrurlugit maligautit.
 - (a) Tamaat munarijakhaat titiraqhimajut iluani *OHS Maliguarutimi* llainnaa 3, llangani 12-36, Tamainnut Hulijakhaat (uvani munarijakhaat havaktittijunut, havaktunut, inulrammiit inuit unalu kamagijangit havaanut). Aadjiliuqhimalutit haffumani *Hivuuranairutikhanut Maligat* unalu *OHS Maliguarutingit* angmaumajuq havaktunut aulapkailugillu uvunga qaritaujakkut titiraqhimaningit uvani wsc.nt.ca, wsc.nu.ca.
 - (b) Uqarvigilugit havaktunut munarijakhaat qinngihimalaaqtut havagumajangit ukpiqhimagumik hivuuranarumi inmingnut aallanulluuniit, pingujaulaittut taimaa. Takulugu llainnaa 3, llangani 13 haffumani *Hivuuranairutikhanut Maligaaq*.
 - (c) Uqarvigilugit havaktit uqaqhimajakhaat hivuuranaktuqaqqat qilamiuqtumik. Nalunaiqhimalugit kinaliqaak uqarvigijakhaat hivuuranaktuqaqqat uvunga(haffuminngatut, kamagiji una hivuuranairutinut aulapkaiji). Takulugu llainnaa 3, llangani 13 haffumani *Hivuuranairutikhanut Maligaaq*.
3. Qimilrquqhimalugit tamaita maliktakhat, haffuminngat maliglugit havaanut maligautainit, atuqhugit PPE unalu auladjutikhangit ingilrutingit hivuuranaittumik.
4. Illittuqhimalugit havaktunut haffuminngat qaujijangit hivuuranaktuq aturnaqtuq uqarvigilugillu qanuq pijaakhaata hivuuranaittumik(haffuminngatut uqarvigilugit havaktunut aturiaqaqtangit aniqhautikhangit manikhinahuaqhugit unalu uqarvigilugit aniqhautigut munaqhainiq).
5. Illittuqhimalugit hulijakhangit (haffuminngatut, halummaqhajjuq ingilrutimik uuminngaluuniit majuraunmi atuqtuni) unalu hivuuranaittumik havaaq pivikhangit (haffuminngatut kiilirahuaqtangit ingilrutikhat halummaqtinnagu ihuaqhaqtinnaguluuniit).
6. Uqaqhimalugit havaktunut haffumani nanminirijangit naunaijaqtangit hulivikhangit havaktut avaliittumik unghahiktumiluuniit. Iliharlugit hivuuranairutigut parnautikhangit, haffuminngatut tunuani ukkuq kiilqhaimainnaqtukhaq. Takulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 3, llangani 33.
7. Illittuqhimalugit havaktunut qujaginnaq ulurianaqtumik ningaqhimaniq. Uqarvigilugit qanuq pittailinahuarlugit qanurilinganingit (haffuminngatut, kuinginnaqhimaaittumik ukunani nanguttijuktunut ikajuqtaujumajunut)



unalu qanuq munariniqatit qanurilinganinit (haffuminngatut, pinguhimaittumik kukigahuaqtut niuviqtut unalu maningnit kukigahuaqtunut). Takulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 3, llanganit 34 unalu 35 haffumani nanguttinahuarniq unalu ulurianaqtumik pinirlugahuaqtut.

8. Havaktunut aturiaqarumik PPE (haffuminngatut, aniqhautikhat minguktillutik), uqarvigilugit hup ingilrutaa aturiaqaqtangit illituvigilugillu qanuq ihuaqtumik atuqtakhaat). Takulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 7, llanganit 89-110, Nanminirijangit Hapummivingit Ingilrutit.
9. Make sure workers know what to do if they or someone else is injured. Ilhimajakhaat kituujuq qaujijajuq hukakkuurutigut munaqtiujuq ilihahimajangit, humili nanilaaqtatit hukakkuurutigut munaqhainingit mattutit taimaittumik kitunuliqaak unipkaariaqaqtangit aanniqtuqaqqat (tamaat aanniqhimaqut unipkaariaqaqtangit uvunga WSCC). Turaarviulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 5, llangani 54-67, Qilanaarutitigut Munaqhainiq.
10. Tutqiqhimalugit ahivaqtakhaujunit hulidjuhiit. Takupkarlugit havaktunut qilanaarnianut anivit, katimajukhanut, najugaat ikulaqarniqqat ququurutaat qaptirutivit, unalu, aturnariangani, qanuq aturiami qaptirutivit.
11. Tutqiqhimalugit havaktunut aanniaqtailinirnut hivuranairutikhanut piliriakhaq ajurnaittumik uqarvigilugit havaktunut. Uqarvigilugit humilqaak nalvaalaaqtangit titiraqhimajuq aadjiliugaanit haffumani piliriakhaq. Takulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 3, llangani 21.
12. Havaktunut ilihimajakhaat haffuminngat hivuuranaqtumik pivikhangit, haffuminngatut minguat, kaasiliit

halummaqhiit pivikhangit. Uqarvigilugit qanuq munarijaami iqqarahuarlugillu hivuuranaqtumik hunanit qajangnaqtumik unalu humiliqaak naunaittiariami naunaitkutaq (haffuminngatut pivikhangit naunairutit unalu hivuranairutikhanut naunaijainiq titiqqangit). Havaktunut naluqharumik haffumani nalaumajumik hulivikhangit, uqarvigiinnaqhimajakhaat kamagijinut. Ihivriuhimalugit takulugu nutaannguqtiqattaqtunit WHMIS ilihautikhangit. Takulugu *OHS Maliguarutit* llainnaa 3, llangani 22, unalu llainnaa 21, llanganit 309-321, llaurutikhanut unalu lkulalaaqtut Pivikhangit.

13. Aturnarumi, hivuniqhuutingit havaktunut uvunga JOHSC katimajujut uuminngaluuniit havaktunut kivgaqtuijut naunaiqhimalugillu najugaa haffumani JOHSC katimadjutinut titiqqangit. Uqarvigilugit hungmat piqaqtuq JOHSC uuminngaluuniit kivgaqijut ilaliutilugulu havaktunut turaarutikhaanut naunaitkutaq.

Hivuranairutigut-ilagijangit inulrammiinut unalu nutaaq havaktunut aturaarnaqtuq.

Ikayuutikhat

Ihumagijakhaaq ilitturvikhangit hivunii

Havaktunut pijunnautingit munarijakhangillu

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Munarijakhaat maliglugu *Hivuuranairutigut Maligat* unalu OHS Maliguarutit
- Munarijakhaaq aturiami PPE kiugiaqarniqqat
- Pijunnautingit qinngijaami hivuuranaqtumik havaaq
- Pijunnautingit ilihimajakhaat
- Pijunnautingit ilauqataugiami

IKAYUUTIKHAT

- <http://www.wsc.ca/occupational-health-safety/ohs-information/know-your-rights>
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 3, Ilanganit 13 unalu 14, Tamainnut hulijhakhangit Havaktunut, unalu Inulrammiit inuit
- *Hivuuranairutikhaq Maligat* Ilainnaa 3, Ilangani 13, pijunnautingit qinngijunut hivuuranaqpiqtumik havaaq

Iukkaqhimajut puqtuhimajumit (ilagijangit majuraut hivuuranairutikhaq)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Aturlutit iukkaqhimajunut aturvikhangit
- Iukkaqhimajunut hapummivikhangit uuktuutingit
- Qanuq ihivriuriami ingilrutingit
- Ilittuqhimajumit nalaumajumik aturahuarniq iukkaqhimajunut hapummivikhangit ingilrutingit
- Majurautigut hivuuranairutigut
- Puqtuhijumi majuraut hivuuranairutigut
- Ihivriudjarikhijut hanavakhugillu majurautit iukkaqtailivikhangit ingilrutingit

IKAYUUTIKHAT

- <http://www.wsc.ca/health-safety/ohs-information/codes-practice>
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 9, Ilanganit 118-139, Qajagivikhangit, Tutqumavikhangit, Naunaijaqhimangit unalu Naunaittunit.
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 12, Ilanganit 177-204, Puqtuhijumi majuraut, Qulaangit Ingilrutit, Puqtuhilaqtut Natirvingit Atullakhimajangit Ikajuutikhangit Ilitquhingit
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 16, Ilanganit 254-262, Itiqirvit, Aniviit unalu Majurautit

Quijaqittut, napatkaqtut, unalu iukkaqtut

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Haliqhimainnarlugit havagvit
- Ahivaqhimajumit napatqarnaqtut hivuuranarningit (haffuminngat qahakhimajuq alrujat)
- Kuviqaraangat halummaqhimattiarlugu
- Tautukhimajumit abluvikhat qaliriiqhimaittut qaanganit

IKAYUUTIKHAT

- http://www.wsc.ca/sites/default/files/documents/SlipsTripsAndFalls_WSCC_ENGLISH_2015.pdf
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 6, Ilanganit 68-88, Tamainnut Aanniaqtailinirnut Kiuvikhangit

Tigumiaqtakhat unalu ingutaaqtut (iukkaqhimajut aanniqhimajunullu)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Ilittuqhimalugit qajangnaittumik tigumiaqtakhangit qaujiharniq
- Atuqhimalugit ihuaqtumik ingilrutikhangit tigumiaqtakhat ingutaaqtunullu hunavaluit inungnulluuniit
- Tutqumajangit hivunikhangit (uqumaitqijaat uvani taunani puqtuhinngittumi unalu uqitqijaat kingiktumi)

IKAYUUTIKHAT

- <http://www.wsc.ca/occupational-health-safety/ohs-information/safety-bulletins>
- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 6*, Ilangani 82, Tigumiarlugu Munaqhijangit Uqumaittut
- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 9*, Ilangani 135 unalu 136, Tutqurahuarniq Pivikhangit, unalu Qijulingnit Tutqumavingillu
- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 11*, Ilangani 174, Agjaqtuijut Havaktunut

Kiiliqhimaniq (ingniqutirjuaq unalu alrujaqtuqtut ingilrutit)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Tukiliuqhimalugit kiiliqhimaniq
- Aallatqit kiilirialik
- Humili kiilirialik hilataanggat
- Qimilruqhimalugit haffumani ahikkut ingilrutikhat

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 10*, Ilangani 147, Kiilirahuarniq Hilataanggat

Qajagivikhangit (haffumani ingniqutirjuaq unalu alrujaqtuqtut ingilrutit)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Aallatqit hivunikhangit qajagivikhangit
- Ihivriuqhimalugit atuqhimalugillu qajagivikhangit
- Kiuviniit ikhinnariami munaqhiujingit ihuaqtumik

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 10*, Ilangani 145, Qajagivikhangit

Alrujaqtuqtut hivuuranairutigut

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Hulidjuhiit haffumani qaminnahuarniq kiiliqhimajunullu
- Qanga unalu humilu aturiangani PPE
- Munarijakhaar hivuuranairutikhanut unghingnia uvanngat takukhujut alrujait kiipungilluuniit

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit Ilainnaa 30*, Ilangani 445-462, Ilagijangit Hapummijangit haffumani Alrujaqtuqtut Havaktunut

Akhaluutingit aahiillu ingutaqtut ingilrutit

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Munarilugit iijingnut turaarvingit ingilrutinut aulattitijuq
- Kajumiittunit unalu najugaanit ingilrajunillu
- Ingilrutinut ihivriuqtangit unalu munarijakhaat
- Agjaqhijangit munarivikhangit unalu hulidjuhikhangit hivuuranaittumik aulapkainingit

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 11, Ilanganit 161-176, Alrujaqtuqtut Ingilrajunit Ingniqutingit
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 9, Ilanganit 138 unalu 139, Tikkuaqhimajut Naunaijajunit unalu Ingattaqhittailinirnut Hamanngat Ingilrajunit Hangujunut
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 10, Ilangani 140-160, Ingilrajunut Hivuuranairutikhanut

Inikhaliurlugit inikhangit (haffuminngatut, havaktut iluliqarviit, ilulikhait, qattarjuut, akhaluutinut ihuaqutingit, taimaittumik)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Hivuuranaqtumik hunanik iluliqaqtut inikhangit
- Ilitturvikhangit havaktunut hivuuranairutikhanut iluani
- ahiittumik inikhangit
- Naahimaittut 16 havaktukhaunngittut iluliqaqhimajumi inikhangit

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 18, Ilanganit 273-282, Iluliqaqhimajumi Inikhangit Itirvik

Nanminirijangit Hapummivingit Ingilrutit (PPE)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Humi qanurlu aturiangani ahiittumik PPE nit
- Humi nanilaqaqtatit PPE nit
- Amihuunngittut hapummivikhangit
- Tutqumavingit, munarijangillu ihivriurvikhangillu

IKAYUUTIKHAT

- <http://www.wsc.ca/health-safety/ohs-information/codes-practice>
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 3, Ilangani 23, Nalunaiqhijangit Naunaittut haffumani Angiriiqhimajut Ingilrutikhaq
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 7, Ilanganit 89-110, Nanminirijangit Hapummivingit Ingilrutit

Ilaurutikhalik, ikummalaaqtut unalu timitigut hivuuranaqtunit

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Aanniaqtailinirnut aturnaqtut takunnaqtut
- Nauhimajangit takunnaqtunit
- Inikhangit pittailinahuaqtangit takunnaqtunit
- Qanuq ilitarinahuarlugit naunaitkutat takunnaqtuqaqqat

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 21, Ilanganit 309-321, Ilaurutikhanut unalu Ikulalaaqtut Pivikhangit

WHMIS 2015 (Havagvingmi Hivuuranarnigut Pivikhangit Naunaitkutikhaq)

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Taiguarlugit unalu kangiqhimalugit naunaitkutut titiraqhimajut
- Taiguarlugit unalu kangiqhimalugit Aanniqtailinirnut Naunaijainit Titiqqangit (SDS)
- Najugaat haffumani SDS
- Hivuuranaqtut pivikhangit atuqtangit havagvingmi
- Munarijakaat uukuutigijangit unalu nalaumajumik PPE

IKAYUUTIKHAT

- <http://whmis.org/>
- <http://www.wsc.ca/health-safety/ohs-education/whmis-2015-training>
- *Hivuuranairutikhanut Maligaaq* Ilangani 6.1
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 22, Ilanganit 322-328, Hivuuranaqtunit Pivikhangit unalu Havagvingmi Hivuuranaqtut Pivikhangit Naunaitkutakhat

Qilanaarutikhanut munarijangit unalu hukakkuutikhanut hulidjutikhangit

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Atiit najugaanillu haffumani qilanaarutikhanut munarijangit ilauhimajut
- Najugaat haffumani qilanaarutikhanut munarijakhangit
- Najugaat haffumani ikulaqarniqqat anniviit
- Najugaat haffumani qaptirutingit qanuq aturialik, aturnarumik

IKAYUUTIKHAT

- *Hivuuranairutikhanut Maligaaq* Ilangani 25 (j)
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 5, Ilanganit 54-67, Qilanaarutitigut Munaqhainiq

Nanguttihimajut/Ulurianaqtumik Pingujangit havagvingmi

HUNANIK UQARVIGIJAKHAAT

- Tukiqaqhimalugit nanguttihimaniq
- Qimilruqhimalugit atuagaq/hulidjuhikhangillu
- Unipkaaliuqhimajangit nanguttihimaningit
- Ihuagijaukapt pingujauhijangit ilitturvikhangit qanurlu kiugialik

IKAYUUTIKHAT

- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 3, Ilangani 34, Nanguttihimaniq
- *OHS Maliguarutit* Ilainnaa 3, Ilangani 35, Ulurianaqtumik pinguhimaniq



Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit Turaarvikhangit Nalunaitkutaq

Kayaknaitumik

Haffumani atulihaaqhimajut naunaitkutaq
pulaaqhimalutit wscn.nt.ca uvungaluuniit wscn.nu.ca

Tamainnut Turaarvikhangit Nalunaitkutaq

Hivayaut: 867 920.3888
Akiittukkut: 1.800.661.0792
Kayumiktukkut: 867 873.4596
Akiittukkut kayumiktukkut: 1.866.277.3677

Ingattaqtalinikkut Ikayuutit

Akiittukkut: 1.800.661.0792
Qaritauyakkut: ohsregs@wscn.nt.ca

Unipkaarilugit una qanurilingagumik aanniqhimagumigluuniit

Akiittukkut: 1.800.661.0792
Qaritaujakkut: wscn.nt.ca or wscn.nu.ca

